

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Suisse tourisme  
**Herausgeber:** Suisse tourisme  
**Band:** 55 (1995)

**Vereinsnachrichten:** Statistique du tourisme suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# STATISTIQUE DU TOURISME SUISSE.

## Baisse des nuitées

Selon les premiers calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'hôtellerie et la parahôtellerie suisses ont atteint le total de 71,6 millions de nuitées en 1995. La baisse par rapport à 1994 est d'environ 3,1 millions de nuitées ou 4,1 %. Quelque 34 millions de nuitées sont imputables aux hôtes étrangers, soit 2,3 millions ou 6,2 % de moins que l'année précédente. Pour les touristes suisses, on arrive à environ 37,6 millions de nuitées, soit 800 000 ou 2,2 % de moins qu'en 1994. (Depuis 1994, les fréquences des hôtes du Liechtenstein ne sont plus confondues avec celles des Suisses, mais présentées séparément.)

## La fréquentation dans les hôtels et établissements de cure

Dans les hôtels et établissements de cure, on a recensé en 1995 environ 32,6 millions de nuitées, soit 1,9 million ou 5,5 % de moins qu'en 1994. Dans le total de cette catégorie, les hôtes étrangers se sont inscrits pour 18,7 millions de nuitées (-1,3 mio. ou -6,4 % par

rapport à l'année précédente) et ceux de l'intérieur pour 13,9 mio. (-600 000 ou -4,3 %); environ un quart du recul pour les nuitées hôtelières afférentes aux Suisses s'explique par la diminution du nombre des cours militaires.

Le chiffre des arrivées dans les hôtels et établissements de cure a également reculé par rapport à 1994, mais moins que celui des nuitées. La diminution s'est chiffrée à -3,7 % au total; à -5,6 % pour la clientèle étrangère et -0,9 % pour les Suisses.

## La fréquentation estimée dans la parahôtellerie

Selon des estimations de l'Office fédéral de la statistique, la parahôtellerie a réalisé 39 mio. de nuitées au total, soit 1,2 mio. ou 2,9 % de moins qu'en 1994, avec la ventilation suivante: 15,2 mio. pour les hôtes étrangers (-1 mio. ou -6,0 % par rapport à 1994) et 23,8 mio. pour les touristes étrangers (-200 000 ou -0,8 %).

## Nuitées 1995 dans les hôtels, établissements de cure et la parahôtellerie, en milliers

Mode d'hébergement	Hôtes de la Suisse en 1995	Fluctuation par rapport à 1994 en %	Hôtes de l'étranger en 1995	Fluctuation par rapport à 1994 en %	Total 1995	Fluctuation par rapport à 1994 en %
<b>Hôtels et établissements de cure*</b>						
Hôtels, motels, auberges et pensions	12 856	- 4,6	18 386	- 6,5	31 242	- 5,7
Établissements de cure	1 018	- 1,7	358	+ 0,8	1 376	- 1,1
Total	13 874	- 4,3	18 744	- 6,4	32 618	- 5,5
<b>Parahôtellerie**</b>						
Maisons, appartements de vacances***	12 911	- 1,5	10 307	- 6,9	23 218	- 4,0
Camping, caravanning	5 605	- 0,4	2 279	- 8,2	7 885	- 2,8
Hébergement collectif	4 899	+ 0,7	2 263	+ 2,1	7 162	+ 1,2
Auberges de jeunesse	364	- 2,9	390	- 11,0	754	- 7,2
Total	23 779	- 0,8	15 239	- 6,0	39 018	- 2,9
Total général**	37 653	- 2,2	33 983	- 6,2	71 636	- 4,1

\* Chiffres statistiques

\*\* Estimations

\*\*\* sans les appartements de vacances non loués

Les différences des sommes sont dues aux chiffres arrondis

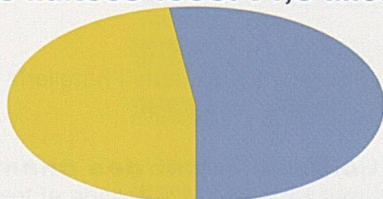


### Reprise de la statistique parahôtelière

Les indications sur la parahôtellerie se fondent pour 1995, comme pour 1994, sur des estimations. L'Office fédéral de la statistique a dû, avec effet à fin 1993, suspendre les relevés dans ce secteur d'hébergement qui inclut les appartements de vacances, l'hébergement collectif, le camping et caravanning ainsi que les auberges de jeunesse.

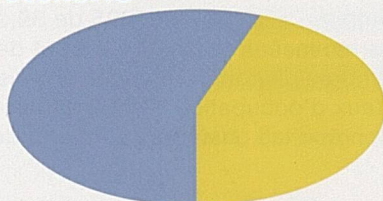
La parahôtellerie s'inscrit pour plus de la moitié dans le total des nuitées passées par les touristes dans les formes commerciales d'hébergement. Des données sur la fréquentation dans ce secteur d'hébergement, ventilables par pays émetteurs, sont indispensables pour apprécier l'évolution de la demande imputable à nos principaux marchés émetteurs avec une exactitude suffisante. Dès lors, Suisse Tourisme et la Fédération suisse du tourisme ont entrepris des démarches au début de 1994, avec le concours des cantons intéressés et un représentant du secteur camping, pour que l'OFS puisse reprendre cette statistique. Grâce à l'engagement financier de tous les participants et à l'esprit de coopération de l'OFS, les relevés statistiques des fréquences dans le secteur parahôtelier pourront de nouveau s'effectuer à partir du semestre d'été 1996.

### Total des nuitées 1995: 71,6 Mio.



- Nuitées des hôtes de la Suisse 53%
- Nuitées des hôtes de l'étranger 47%

### Nuitées 1995 dans l'hôtellerie et la parahôtellerie



- Parahôtellerie 54%
- Hôtellerie 46%

### La demande dans les hôtels et établissements de cure par pays d'origine

Les 32,6 mio. de nuitées enregistrées en 1995 dans les hôtels et établissements de cure se répartissent comme suit par pays émetteurs (les taux entre parenthèses résultent de la ventilation calculée sur le total de 18,7 mio. des nuitées afférentes à la clientèle étrangère):

Suisse	13 873 240	42,5%	-
Allemagne	6 893 152	21,1%	(36,8%)
USA	1 721 712	5,3%	(9,2%)
Grande-Bretagne et Irlande	1 372 692	4,2%	(7,3%)
France	1 234 176	3,8%	(6,6%)
Belgique et Luxembourg	1 036 953	3,2%	(5,5%)
Japon	929 211	2,8%	(5,0%)
Pays-Bas	828 545	2,5%	(4,4%)
Italie	764 719	2,3%	(4,1%)
Asie du Sud et de l'Est, autres pays	749 158	2,3%	(4,0%)
Pays nordiques*	377 487	1,2%	(2,0%)
Autriche	331 959	1,0%	(1,8%)
Espagne	292 882	0,9%	(1,6%)
Israël	240 615	0,7%	(1,3%)
Asie de l'Ouest	185 215	0,6%	(1,0%)
Australie, Océanie	158 565	0,5%	(0,8%)
Canada	149 829	0,5%	(0,8%)
Autres pays	1 477 295	4,5%	(7,9%)

\* Pays nordiques: Suède, Norvège, Finlande, Danemark, Islande

Relevons que le palmarès des principaux marchés émetteurs et leurs parts diffèrent quelque peu lorsqu'on peut y ajouter les fréquences des hôtes logeant en parahôtellerie. Celles-ci ont un impact particulièrement marqué chez les Suisses de même que pour plusieurs marchés étrangers d'Europe (pour les Allemands et les Néerlandais, plus de 50 % du total des nuitées sont imputables à la parahôtellerie). En revanche, les touristes d'outre-mer séjournent en majorité dans l'hôtellerie.



## Nuitées 1995 dans les hôtels et établissements de cure

		1994	1995	Fluctuations absolues	en %
<b>a) Hôtels, motels, auberges et pensions</b>					
Arrivées*	Hôtes de l'étranger	7 357 885	6 945 983	- 411 902	- 5,6
	Hôtes de la Suisse	4 978 852	4 935 361	- 43 491	- 0,9
	Total	12 336 737	11 881 344	- 455 393	- 3,7
Nuitées	Hôtes de l'étranger	19 669 524	18 386 194	- 1 283 330	- 6,5
	Hôtes de la Suisse	13 468 622	12 855 698	- 612 924	- 4,6
	Total	33 138 146	31 241 892	- 1 896 254	- 5,7
<b>b) Etablissements de cure</b>					
Arrivées*	Hôtes de l'étranger	15 128	14 894	- 234	- 1,5
	Hôtes de la Suisse	66 093	66 289	+ 196	+ 0,3
	Total	81 221	81 183	- 38	- 0,0
Nuitées	Hôtes de l'étranger	355 277	357 971	+ 2 694	+ 0,8
	Hôtes de la Suisse	1 035 283	1 017 542	- 17 741	- 1,7
	Total	1 390 560	1 375 513	- 15 047	- 1,1
<b>c) Total</b>					
Arrivées*	Hôtes de l'étranger	7 373 013	6 960 877	- 412 136	- 5,6
	Hôtes de la Suisse	5 044 945	5 001 650	- 43 295	- 0,9
	Total	12 417 958	11 962 527	- 455 431	- 3,7
Nuitées	Hôtes de l'étranger	20 024 801	18 744 165	- 1 280 636	- 6,4
	Hôtes de la Suisse	14 503 905	13 873 240	- 630 665	- 4,3
	Total	34 528 706	32 617 405	- 1 911 301	- 5,5

\*Arrivées relevées dans les établissements ; elles ne correspondent donc pas au nombre de touristes visitant la Suisse.

### La capacité d'hébergement

En 1995, on a dénombré en Suisse 6091 hôtels, motels, pensions et auberges (91 de moins que l'année antérieure) ayant une capacité totale de 264 429 lits (431 ou 0,2 % de plus qu'en 1994). Dans les 72 établissements de cure (un de moins que l'année précédente), on comptait 5570 lits en 1995 (47 ou 0,8 % de moins qu'en 1994).

On ne dispose pas encore de chiffres nouveaux sur la capacité de l'hébergement parahôtelier. En 1993, cette capacité était la suivante: environ 360 000 lits dans les maisons et appartements de vacances (sans les résidences secondaires non louées), environ 226 000 lits dans l'hébergement collectif, 7300 lits dans les auberges de jeunesse, enfin des places pour quelque 238 000 occupants dans les campings.

En résumé, les possibilités d'hébergement en Suisse offrent de la place à environ 1,1 mio. de personnes:

approximativement un quart dans l'hôtellerie et trois quart dans la parahôtellerie.

### L'occupation des lits et des chambres

L'occupation moyenne dans l'hôtellerie et les établissements de cure en 1995 était de 33,1 % (1994 : 35,1 %) pour les lits recensés et de 39,3 % (1994 : 41,8 %) pour les lits disponibles; ce dernier taux porte uniquement sur les périodes d'ouverture des établissements.

Depuis 1994, l'OFS peut aussi faire état de l'occupation des chambres; elle était en 1995 de 39,2 % pour les chambres recensées (1994 : 41,0 %) et de 46,1 % pour les chambres disponibles (année antérieure : 48,4 %). Le taux d'occupation varie fortement par région et selon que les chambres sont en ville ou à la campagne.

Selon des relevés antérieurs, l'offre des lits en parahôtellerie se caractérise par un taux d'occupation moins élevé que celle des hôtels et établissements de cure.



**Répartition des nuitées dans les hôtels et établissements de cure, selon le pays d'origine des hôtes, 1995**

Pays		1994	1995	Fluctuations absolues	en %
Pays limitrophes	Allemagne	7 352 607	6 893 152	- 459 455	- 6,2
	France	1 330 093	1 234 176	- 95 917	- 7,2
	Italie	967 901	764 719	- 203 182	-21,0
	Autriche	368 911	331 959	- 36 952	-10,0
	Liechtenstein	11 672	12 117	+ 445	+ 3,8
Autres pays d'Europe	Grande-Bretagne	1 578 363	1 336 898	- 241 465	-15,3
	Irlande (République)	35 866	35 793	- 73	- 0,2
	Pays-Bas	930 531	828 545	- 101 986	-11,0
	Belgique	962 418	911 800	- 50 618	- 5,3
	Luxembourg	127 915	125 153	- 2 762	- 2,2
	Danemark	93 235	88 389	- 4 846	- 5,2
	Suède	182 002	169 007	- 12 995	- 7,1
	Norvège	55 236	59 030	+ 3 794	+ 6,9
	Finlande	49 727	53 558	+ 3 831	+ 7,7
	Islande	6 484	7 503	+ 1 019	+15,7
	Espagne	357 092	292 882	- 64 210	-18,0
	Portugal	66 450	68 321	+ 1 871	+ 2,8
	Grèce	101 891	96 201	- 5 690	- 5,6
	Turquie	68 515	70 695	+ 2 180	+ 3,2
	Pologne	44 685	50 023	+ 5 338	+11,9
	Hongrie	45 716	50 237	+ 4 521	+ 9,9
	Autres pays d'Europe	470 552	478 374	+ 7 822	+ 1,7
	Europe, total	15 207 862	13 958 532	-1 249 330	- 8,2
Pays d'outre-mer	USA	1 852 120	1 721 712	- 130 408	- 7,0
	Canada	152 582	149 829	- 2 753	- 1,8
	Amérique centrale, Caraïbes	54 321	46 168	- 8 153	-15,0
	Brésil	117 825	126 401	+ 8 576	+ 7,3
	Autres pays d'Amérique du Sud	123 439	127 624	+ 4 185	+ 3,4
	Amérique, total	2 300 287	2 171 734	- 128 553	- 5,6
	Afrique du Nord	114 788	108 347	- 6 441	- 5,6
	Afrique du Sud (République)	59 623	56 622	- 3 001	- 5,0
	Autres pays d'Afrique	103 717	96 820	- 6 897	- 6,6
	Afrique, total	278 128	261 789	- 16 339	- 5,9
	Israël	270 488	240 615	- 29 873	-11,0
	Inde	86 057	89 346	+ 3 289	+ 3,8
	Japon	880 513	929 211	+ 48 698	+ 5,5
	Asie du Sud-Est, autres pays	675 998	749 158	+ 73 160	+10,8
	Pays de l'ouest de l'Asie	178 793	185 215	+ 6 422	+ 3,6
	Asie, total	2 091 849	2 193 545	+ 101 696	+ 4,9
	Australie, Océanie	146 675	158 565	+ 11 890	+ 8,1
	Outre-mer, total	4 816 939	4 785 633	- 31 306	- 0,6
	Etranger, total	20 024 801	18 744 165	-1 280 636	- 6,4
Hôtes du pays	Suisse	14 503 905	13 873 240	- 630 665	- 4,3
	Total général	34 528 706	32 617 405	-1 911 301	- 5,5



# Nuitées dans les hôtels et établissements de cure, pourcentages par mois, 1995

Pays d'origine  
des hôtes

	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Année
Allemagne	9,7	9,2	10,5	8,9	7,1	8,9	9,6	11,5	10,0	5,9	2,5	6,0	100
France	7,4	13,7	12,6	5,8	5,2	6,4	11,9	16,7	6,3	4,8	3,7	5,4	100
Italie	9,0	7,4	8,9	7,5	6,5	7,2	8,4	17,2	7,5	7,0	5,4	8,1	100
Autriche	6,1	7,5	10,5	7,9	8,4	9,5	10,9	13,3	10,8	6,7	4,5	4,0	100
Grande-Bretagne	8,5	9,8	8,3	5,9	6,5	12,3	12,5	12,8	9,7	5,2	3,2	5,1	100
Pays-Bas	10,4	12,8	11,2	3,9	5,1	9,9	13,8	12,3	8,1	4,3	2,4	5,8	100
Belgique	10,9	13,0	10,7	5,7	2,8	7,2	18,1	15,6	6,7	2,3	1,5	5,5	100
Luxembourg	9,7	17,3	13,9	6,4	4,7	6,2	7,8	14,8	6,8	2,8	1,5	8,1	100
Danemark	8,3	10,2	10,9	6,3	9,1	10,1	10,4	8,4	8,4	7,9	4,7	5,5	100
Suède	6,7	9,4	12,9	7,9	8,4	10,7	8,5	5,6	8,7	10,1	5,8	5,4	100
Norvège	6,8	9,8	10,9	6,5	8,6	10,0	10,0	6,4	9,3	9,7	6,3	5,7	100
Finlande	6,3	8,6	9,2	7,1	9,6	9,9	6,4	5,9	9,4	14,9	6,2	6,5	100
Espagne	6,5	5,5	6,6	8,7	7,6	8,5	11,5	17,2	9,0	7,5	5,1	6,2	100
Portugal	4,8	6,8	9,2	9,2	8,6	10,6	9,8	10,9	9,2	8,6	6,2	6,2	100
Pologne	7,6	7,9	9,8	6,5	7,3	8,4	9,1	11,1	10,1	8,5	6,9	6,7	100
Hongrie	5,5	6,3	8,5	6,2	8,5	9,9	9,9	9,8	9,9	11,3	8,6	5,5	100
USA	4,7	5,4	6,3	5,9	9,8	13,7	13,8	11,0	12,4	9,6	3,8	3,5	100
Canada	6,5	6,7	8,4	6,2	11,2	9,3	10,8	8,8	11,5	9,8	5,8	5,1	100
Brésil	9,5	6,2	5,3	5,9	10,6	11,2	12,4	7,9	10,3	10,4	4,9	5,4	100
Afrique du Nord	7,0	4,7	6,3	6,3	7,6	9,4	10,9	13,9	10,1	8,6	6,9	8,2	100
Afrique du Sud, Rép.	9,9	5,1	6,8	9,9	8,4	10,8	10,3	8,0	9,0	7,6	5,8	8,5	100
Israël	5,7	5,0	5,9	5,4	4,4	5,7	14,6	26,9	12,2	8,4	2,6	3,3	100
Ouest d'Asie	6,4	3,6	4,3	5,3	6,0	7,2	11,6	27,9	12,8	7,2	4,2	3,5	100
Inde	4,1	4,1	5,3	6,7	16,3	15,0	10,5	9,5	7,7	10,4	6,0	4,4	100
Japon	3,7	3,4	4,9	4,9	7,4	12,2	17,3	17,0	12,4	9,3	4,3	3,2	100
Sud-Est d'Asie, autr. pays	5,6	5,7	6,7	9,0	9,8	10,7	11,2	11,4	8,8	9,7	6,0	5,4	100
Australie, Océanie	7,6	4,1	4,6	5,9	10,9	12,2	12,3	11,1	12,0	9,4	4,3	5,5	100
Europe (pays étrangers)	9,2	9,8	10,3	7,6	6,6	8,9	10,8	12,7	9,1	5,8	3,3	6,0	100
Pays d'outre-mer	5,3	5,0	6,0	6,3	9,1	11,8	13,5	13,5	11,4	9,4	4,6	4,2	100
Hôtes de l'étranger, total	8,2	8,6	9,2	7,2	7,2	9,7	11,5	12,9	9,7	6,7	3,6	5,6	100
Hôtes de Suisse	8,1	9,8	9,4	7,1	6,7	7,9	11,0	10,7	9,8	9,1	5,0	5,5	100
Tous les hôtes	8,1	9,1	9,3	7,2	7,0	8,9	11,3	11,9	9,7	7,8	4,2	5,5	100



### Répartition des nuitées par région ST en 1995 (hôtels et établissements de cure)

	Hôtes de la Suisse	Fluctuations par rapport à 1994 absolues	en %	Hôtes étrangers	Fluctuations par rapport à 1994 absolues	en %	Total 1995	Fluctuations par rapport à 1994 absolues	en %
Grisons	2 864 446	-158 619	- 5,2	3 476 875	- 354 364	- 9,2	6 341 321	- 512 983	-7,5
Suisse orientale	1 306 463	-149 379	-10,3	625 710	- 63 760	- 9,2	1 932 173	- 213 139	-9,9
Canton de Zurich	714 474	- 24 771	- 3,4	2 216 867	- 85 009	- 3,7	2 931 341	- 109 780	-3,6
Suisse centrale	1 194 244	-101 783	- 7,9	2 033 838	- 172 084	- 7,8	3 228 082	- 273 867	-7,8
Région de Bâle (BS, BL), Argovie, Soleure	972 393	23 419	2,5	875 997	- 10 860	- 1,2	1 848 390	12 559	0,7
Oberland bernois	1 465 996	- 32 504	- 2,2	2 026 021	- 228 111	-10,1	3 492 017	- 260 615	-6,9
Mittelland bernois	528 087	- 13 263	- 2,4	410 474	- 9 669	- 2,3	938 561	- 22 932	-2,4
Fribourg, Neuchâtel, Jura, Jura bernois	364 079	- 5 247	- 1,4	243 426	- 24 374	- 9,1	607 505	- 29 621	-4,6
Région du Léman (Vaud)	897 192	- 2 314	- 0,3	1 574 409	33 397	2,2	2 471 601	31 083	1,3
Canton de Genève	286 901	264	0,1	1 832 991	111	0,0	2 119 892	375	0,0
Valais	1 825 093	-139 206	- 7,1	2 170 744	- 204 518	- 8,6	3 995 837	- 343 724	-7,9
Tessin	1 453 872	- 27 262	- 1,8	1 256 813	- 161 395	-11,4	2 710 685	- 188 657	-6,5
Total	13 873 240	-630 665	- 4,3	18 744 165	-1 280 636	- 6,4	32 617 405	-1 911 301	-5,5

### Répartition des nuitées par région ST et pays d'origine des hôtes en 1995 (hôtels et établissements de cure), pourcentages

	CH	D	F	I	GB	B	NL	USA	Autres	Total
Grisons	45,2%	35,3%	2,2%	1,8%	2,0%	4,2%	2,9%	1,7%	4,7%	6 341 321
Suisse orientale	67,6%	17,2%	1,3%	1,5%	1,2%	0,5%	1,4%	1,9%	7,3%	1 932 173
Canton de Zurich	24,4%	14,6%	2,4%	3,1%	5,1%	0,8%	1,9%	10,6%	37,1%	2 931 341
Suisse centrale	37,0%	21,8%	1,4%	1,3%	4,2%	1,2%	2,7%	10,9%	19,4%	3 228 082
Région de Bâle (BS, BL), Argovie, Soleure	52,6%	15,4%	2,3%	3,0%	3,8%	1,3%	2,4%	4,1%	15,0%	1 848 390
Oberland bernois	42,0%	19,9%	2,9%	1,0%	8,6%	2,5%	3,2%	6,1%	13,7%	3 492 017
Mittelland bernois	56,3%	13,6%	2,8%	2,4%	2,5%	0,8%	1,8%	4,9%	15,0%	938 561
Fribourg, Neuchâtel, Jura, Jura bernois	59,9%	10,6%	7,5%	3,0%	2,1%	1,6%	1,6%	3,7%	9,8%	607 505
Région du Léman (Vaud)	36,3%	10,6%	12,9%	3,0%	5,8%	8,0%	2,0%	5,5%	16,0%	2 471 601
Canton de Genève	13,5%	4,4%	6,8%	3,8%	7,1%	1,6%	1,8%	10,8%	50,3%	2 119 892
Valais	45,7%	24,6%	6,0%	1,6%	3,8%	4,4%	3,6%	2,9%	7,3%	3 995 837
Tessin	53,6%	25,2%	1,4%	5,1%	1,8%	1,3%	2,2%	2,6%	6,9%	2 710 685
Total	42,5%	21,1%	3,8%	2,3%	4,1%	2,8%	2,5%	5,3%	15,5%	32 617 405

CH = Suisse; D = Allemagne; F = France; I = Italie; GB = Grande-Bretagne;  
B = Belgique; NL = Pays-Bas; USA = États Unis d'Amérique



### Nuitées et mode d'hébergement

Selon le mode d'hébergement, le total de 71,6 mio. de nuitées s'est réparti comme suit : environ 46 % en hôtellerie et environ 54 % en parahôtellerie : hôtels, motels, auberges et pensions 44 % ; établissements de cure 2 % ; maisons et appartements de vacances (sans résidences secondaires non louées) ainsi que chambres chez l'habitant 32 % ; camping et caravanning 11 % ; hébergement collectif 10 % et auberges de jeunesse 1 %.

### Recettes et dépenses touristiques

Pour ce qui est des données sur les recettes et les dépenses dans le tourisme transfrontalier, remarquons que les chiffres de la Suisse sont établis à partir de 1995 conformément à de nouveaux critères internationaux ; ils n'englobent plus, notamment, les dépenses pour les transports internationaux, mais comprennent désormais les dépenses de consommation des frontaliers. Selon les données provisoires de la Banque nationale suisse, les hôtes étrangers ont dépensé en 1995 quelque 10,8 milliards de francs (1994 : 11,3 mrd de fr.) pour leurs séjours touristiques en Suisse et les habitants de la Suisse 8,7 mrd de fr. (1994 : 8,8 mrd de fr.) pour leurs voyages à l'étranger ; le solde de notre balance du tourisme s'établit ainsi pour 1995 à 2,1 mrd de fr. (1994 : 2,5 mrd de fr.). Comme par le passé, l'Office fédéral de la statistique publiera en juin les données détaillées sur la balance touristique de la Suisse. Pour ses voyages, vacances et excursions en Suisse, la population helvétique devrait également avoir dépensé, selon une première estimation de Suisse Tourisme, quelque 8,7 mrd de fr. (1994 : 8,8 mrd de fr.) en 1995.

### Evolution des nuitées dans l'hôtellerie et parahôtellerie, 1970-1995.

#### Nuitées d'hôtes de l'étranger, 1970-1995, en milliers

Année	Hôtellerie	Indice	Parahôtellerie	Indice	Total	Indice
1970	21 359	105.0	10 609	67.6	31 968	88.7
1975	19 357	95.2	12 901	82.3	32 258	89.5
1980	20 341	100.0	15 685	100.0	36 026	100.0
1981	21 560	106.0	17 632	112.4	39 192	108.8
1982	20 352	100.1	16 386	104.5	36 738	102.0
1983	20 223	99.4	15 754	100.4	35 977	99.9
1984	20 559	101.1	14 399	91.8	34 958	97.0
1985	20 686	101.7	14 496	92.4	35 182	97.7
1986	19 920	97.9	15 009	95.7	34 929	97.0
1987	19 908	97.9	14 673	93.5	34 581	96.0
1988	19 481	95.8	14 966	95.4	34 447	95.6
1989	20 860	102.6	15 093	96.2	35 953	99.8
1990	21 393	105.2	15 496	98.8	36 889	102.4
1991	20 719	101.9	16 320	104.0	37 039	102.8
1992	20 589	101.2	16 411	104.6	37 000	102.7
1993	20 130	99.0	16 599	105.8	36 729	102.0
1994	20 025	98.4	* 16 208	103.3	* 36 233	100.6
1995	18 744	92.1	* 15 239	97.2	* 33 983	94.3

#### Nuitées d'hôtes de la Suisse, 1970-1995, en milliers

Année	Hôtellerie	Indice	Parahôtellerie	Indice	Total	Indice
1970	14 297	93.0	15 165	63.5	29 462	75.1
1975	14 222	92.5	21 751	91.1	35 973	91.6
1980	15 375	100.0	23 881	100.0	39 256	100.0
1981	15 573	101.3	24 307	101.8	39 880	101.6
1982	15 282	99.4	24 337	101.9	39 619	100.9
1983	15 010	97.6	24 380	102.1	39 390	100.3
1984	15 086	98.1	24 406	102.2	39 492	100.6
1985	15 308	99.6	24 233	101.5	39 541	100.7
1986	15 541	101.1	24 418	102.2	39 959	101.8
1987	15 687	102.0	24 397	102.2	40 084	102.1
1988	15 758	102.5	24 286	101.7	40 044	102.0
1989	16 238	105.6	24 722	103.5	40 960	104.3
1990	16 155	105.1	23 983	100.4	40 138	102.2
1991	16 332	106.2	24 615	103.1	40 947	104.3
1992	15 303	99.5	24 709	103.5	40 012	101.9
1993	14 631	95.2	24 153	101.1	38 784	98.8
1994	14 504	94.3	* 23 977	100.4	* 38 481	98.0
1995	13 873	90.2	* 23 779	99.6	* 37 652	95.9



## Evolution des nuitées dans l'hôtellerie et parahôtellerie, 1970-1995.

### Total des nuitées, 1970-1995, en milliers

Année	Hôtellerie	Indice	Parahôtellerie	Indice	Total	Indice
1970	35 656	99.8	25 774	65.1	61 430	81.6
1975	33 579	94.0	34 652	87.6	68 231	90.6
1980	35 716	100.0	39 566	100.0	75 282	100.0
1981	37 133	104.0	41 939	106.0	79 072	105.0
1982	35 634	99.8	40 723	102.9	76 357	101.4
1983	35 233	98.6	40 134	101.4	75 367	100.1
1984	35 645	99.8	38 805	98.1	74 450	98.9
1985	35 994	100.8	38 729	97.9	74 723	99.3
1986	35 461	99.3	39 427	99.6	74 888	99.5
1987	35 595	99.7	39 070	98.7	74 665	99.2
1988	35 239	98.7	39 252	99.2	74 491	98.9
1989	37 098	103.9	39 815	100.6	76 913	102.2
1990	37 548	105.1	39 479	99.8	77 027	102.3
1991	37 051	103.7	40 935	103.5	77 986	103.6
1992	35 892	100.5	41 120	103.9	77 012	102.3
1993	34 761	97.3	40 752	103.0	75 513	100.3
1994	34 529	96.7	* 40 185	101.6	* 74 714	99.2
1995	32 617	91.3	* 39 019	98.6	* 71 636	95.2

Indice 100 = 1980

\*Parahôtellerie et total général 1994 et 1995: estimations

## Publications du service Etude des marchés de ST

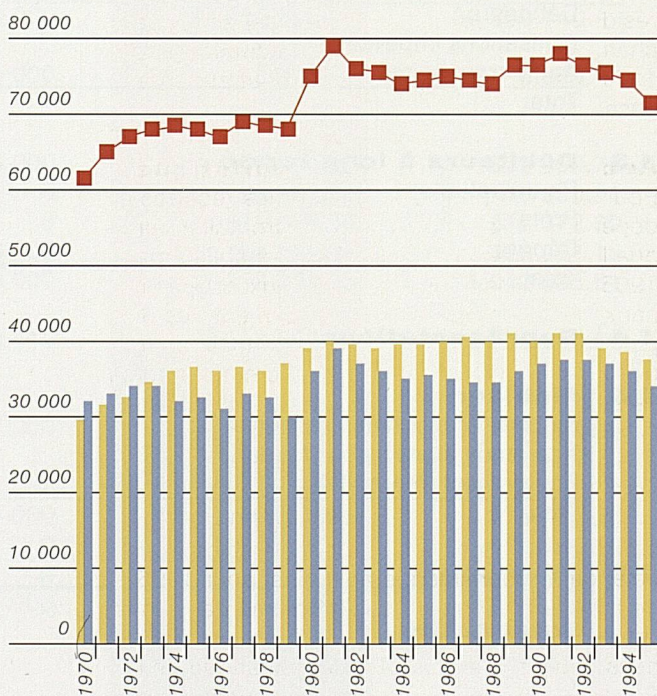
Suisse Tourisme publie divers bulletins et études sur les principaux marchés touristiques de la Suisse. Ils contiennent en particulier des indications détaillées provenant de sondages effectués sur les marchés des différents pays.

Dans la série «Input ST», il est paru en 1995 un total de 14 actualisations de bulletins par pays.

Des études fouillées par pays sont disponibles sur l'Allemagne, les USA, la France, l'Italie et l'Espagne. En automne 1996, les données d'une vaste enquête sur le tourisme intérieur seront publiées dans «Etude par pays – Suisse».

Le service Etude des marchés de ST, tél. 01 288 11 11, fax 01 288 12 05, fournit volontiers des informations à ce sujet.

## Evolution des nuitées dans l'hôtellerie et parahôtellerie, 1970-1995, en milliers



■ Nuitées des hôtes de la Suisse  
■ Nuitées des hôtes de l'étranger  
— Total des nuitées

Source: Les chiffres indiqués dans le texte et dans les tableaux concernant les fréquences dans les hôtels et établissements de cure ont été établis par l'Office fédéral de la statistique (OFS), Section tourisme, ou calculés d'après ses données. Les indications sur la parahôtellerie proviennent en partie de publications dudit office dans les années passées. Ici également, nous aimerions remercier vivement l'OFS pour ses bons et loyaux services.